

Spécification technique

Nom du projet _____

Entrepreneur _____

Emplacement du projet _____

Approbation _____

Ingénieur _____

N° de commande de l'entrepreneur _____

Approbation _____

Représentant _____

SANS PLOMB*

Robinet-vanne OS&Y avec interrupteur de surveillance

2½ po à 12 po (6,4 cm à 30,48 cm)

Le robinet-vanne OS&Y avec l'interrupteur de surveillance Watts TS-OSY est recommandé pour l'arrêt principal de protection incendie et le service de distribution. Le robinet-vanne comprend un interrupteur de surveillance intégré qui signale toute manipulation ou coupure de l'alimentation en eau du système de gicleurs. Conçu pour une utilisation en intérieur ou en extérieur.

Le corps de vanne, le chapeau et la plaque de garniture en fonte ductile sont revêtus d'époxy lié par fusion, appliqués conformément à la norme C550 de l'AWWA. La vanne est dotée d'une construction sans plomb* pour se conformer aux exigences d'installation Sans plomb*. Certifié ANSI/NSF61 et 372.

La vanne est actionnée par un volant et contient un coin entièrement encapsulé avec du caoutchouc EPDM collé de façon permanente au métal et répond à la norme ASTM D249.

Caractéristiques du robinet-vanne

- Satisfait ou dépasse les normes AWWA C509 et C515
- Joint d'étanchéité à bulle de 250 psi
- Caractéristiques de débit élevé, palier de butée antifriction, passage 100 % lisse sans écoulement turbulent
- Écrou de tige en bronze massif et tige en bronze haute résistance
- Deux joints toriques au-dessus du collier de butée de la tige
- Coin en fer haute résistance entièrement encapsulé avec du caoutchouc lié de façon permanente au métal
- Corps, chapeau et boîte du presse-étoupe en fonte ductile haute résistance
- Revêtement résistant à la corrosion sur les surfaces intérieures et extérieures du corps de vanne
- Disponible avec raccordement bride à bride, bride à rainure et rainure à rainure

NOTICE

Les informations contenues dans le présent document ne sont pas destinées à remplacer l'ensemble des informations disponibles sur l'installation et la sécurité du produit ou l'expérience d'un installateur de produits qualifié. Vous êtes tenu de lire attentivement toutes les instructions d'installation et les renseignements relatifs à la sécurité du produit avant d'en commencer l'installation.

Renseignez-vous auprès des autorités compétentes pour connaître les exigences locales en matière d'installation.

*La surface mouillée de ce produit communiquant avec l'eau de consommation contient moins de 0,25 % de plomb en poids.



Robinet-vanne OS&Y avec interrupteur de surveillance

Spécifications

Le robinet-vanne OS&Y avec interrupteur de surveillance Watts TS-OSY doit être une vanne à coin élastique fabriquée en fonte ductile ASTM A536, conçue pour une pression de service de 250 psig et capable de résister à une fuite de la coque à des pressions allant jusqu'à 500 psig. Le robinet-vanne doit être conforme à la norme ANSI/AWWA C515 pour les robinets-vannes à paroi réduite et résilients pour le service d'alimentation en eau. La vanne doit être approuvée par UL (UL262 – Robinets-vannes pour service de protection contre l'incendie) et FM (FM1120/1130 – Norme sur les vannes de régulation d'eau pour service d'incendie). La liaison de l'élément de fermeture en caoutchouc doit être conforme à la norme ASTM D429 en matière d'adhérence. Les brides d'extrémité de toutes les vannes à bride doivent être conformes aux dimensions et aux perçages de la norme ANSI/ASME B16.1, classe 125. Les dimensions de la cloche du joint mécanique doivent être conformes à la norme ANSI/AWWA C111/A21.11. La bride d'extrémité des vannes de taraudage doit être conforme à la norme MSS SP-60. Toutes les surfaces non usinées, intérieures et extérieures de la vanne doivent être recouvertes d'une résine époxyde thermomodifiable inerte pour fournir un revêtement résistant à la corrosion conforme aux exigences de performance de la norme ANSI/AWWA C550. La vanne doit être certifiée NSF International et conforme aux normes NSF61 et NSF372. La vanne doit être fournie avec des coins en EPDM. La température nominale de la vanne doit être de 33 à 125 degrés Fahrenheit, comme l'exige la norme AWWA C509.



AMES
FIRE & WATERWORKS

A WATTS Brand

Les spécifications des produits Incendies et aqueducs Ames en unités impériales et métriques sont approximatives et sont fournies à titre indicatif. Pour obtenir des mesures précises, veuillez contacter le service technique d'Incendies et aqueducs Ames. Incendies et aqueducs Ames se réserve le droit de changer ou de modifier la conception, la construction, les spécifications ou les matériaux des produits sans préavis ni obligation de procéder à ces changements et modifications sur les produits Incendies et aqueducs Ames vendus antérieurement ou ultérieurement.

Normes

Service d'alimentation en eau	ANSI/AWWA C515
Brides d'extrémité	ANSI/ASME Standard B16.1, Classe 125
Dimensions de la cloche du joint mécanique	ANSI/AWWA C111/A21.11
Revêtement intérieur	ANSI/AWWA C550
Température	AWWA C509

Matériau

Revêtement inerte	Résine époxy thermodurcissable
----------------------	--------------------------------

Pression – Température

Pression de service	250 psig
Plage de température	0 °C à 52 °C (33 °F à 125 °F)

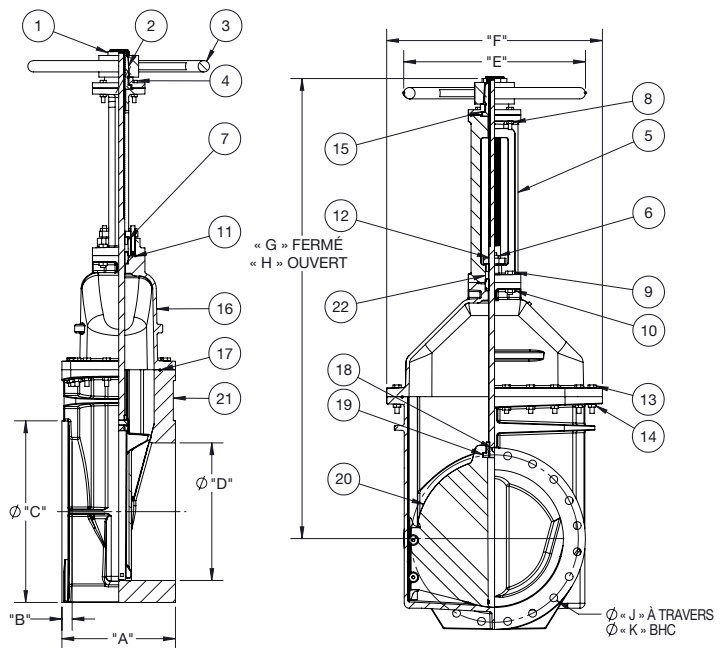
Approbations

Les approbations du fabricant comprennent UL, UL Canada, NSF 61/372, FM Approved, CAL FIRE (California Department of Forestry & Fire Protection) et USC Foundation for Cross-Connection Control and Hydraulic Research.

Pièces

Appelez le service clientèle si vous avez besoin d'aide pour les détails techniques.

TAILLE	DESCRIPTION	MATÉRIAU
1	Écrou de retenue	Bronze ASTM B584 C87850/C57610
2	Écrou de la culasse	Bronze ASTM B584 C86700
3	Volant	Fonte ductile ASTM A536 70-50-05
4	Vis d'assemblage hexagonale	ZN A307 Grade B/ASTM F593 S30400/S31600
5	Culasse	Fonte ductile ASTM A536 70-50-05
6	Écrou hexagonal	ZN A307 Grade B/ASTM F593 S30400/S31600
7	Fouloir	Fonte ductile ASTM A536 70-50-05
8	Écrou hexagonal	ZN A307 Grade B/ASTM F593 S30400/S31600
9	Vis d'assemblage hexagonale	GR 2 ZN SAE J429/304SS ASTM 18-8SS
10	Écrou hexagonal	ZN A307 Grade B/ASTM F593 S30400/S31600
11	Joint torique de la culasse	Buna-N ASTM D2000
12	Tige	304SS ASTM A276 S30400/316SS ASTM A276 S31600/ECO Laiton ASTM B371 C69300/Silicon Bronze « A » (Everdur) ASTM B98 C65500
13	Vis d'assemblage hexagonale	ZN A307 Grade B/ASTM F593 S30400/S31600
14	Écrou hexagonal	ZN A307 Grade B/ASTM F593 S30400/S31600
15	Rondelle plate	ZN A307 Grade B/ASTM F593 S30400/S31600
16	Couvercle	Fonte ductile ASTM A536 70-50-05
17	Joint torique de couvercle	Buna-N ASTM D2000
18	Joint torique de tige	Buna-N ASTM D2000
19	Écrou de tige	Bronze ASTM B584 CDA 844
20	Coin	Fonte ductile ASTM A584 70-50-05 et EPDM
21	Type à bride de corps	Fonte ductile ASTM A584 70-50-05
22	Garniture	Tressée, lubrifiée (sans amiante)



Dimensions – Poids

Taille	DIMENSION										Non. Tournier pour ouvrir	Poids (lb)
	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K		
2 ½	7 ½ po (19,1 cm)	1 1/16 po (1,75 cm)	7 po (17,8 cm)	2 ½ po (6,4 cm)	7 ¼ po (18,4 cm)	7 po (17,8 cm)	13 7/8 po (35,2 cm)	16 3/8 po (41,6 cm)	5/8 po (1,6 cm) x 4 po (10,2 cm)	5 ½ po (13,9 cm)	8	52,00
3	8 po (20 cm)	3/4 po (1,9 cm)	7 ½ po (19,1 cm)	3 po (7,6 cm)	10 po (25,4 cm)	7 ½ po (19,1 cm)	15 5/8 po (39,7 cm)	18 7/8 po (47,9 cm)	5/8 po (1,6 cm) x 4 po (10,2 cm)	6 po (15,2 cm)	10	67,14
4	9 po (22,9 cm)	15/16 po (2,38 cm)	9 po (22,9 cm)	4 ¼ po (10,8 cm)	10 po (25,4 cm)	9 po (22,9 cm)	18 ¼ po (46,4 cm)	22 ¼ po (57,8 cm)	5/8 po (1,6 cm) x 4 po (10,2 cm)	7 ½ po (19,1 cm)	13 ½	91,85
6	10 ½ po (26,7 cm)	1 po (2,5 cm)	11 po (27,9 cm)	6 ¼ po (15,9 cm)	12 po (30,5 cm)	11 3/8 po (28,9 cm)	23 ¾ po (60,3 cm)	30 ½ po (76,5 cm)	3/4 po (1,9 cm) x 8 po (2,3 cm)	9 ½ po (24,1 cm)	19 ½	140,67
8	11 ½ po (29,2 cm)	1 1/8 po (2,9 cm)	13 ½ po (34,3 cm)	8 ¼ po (20,9 cm)	14 po (35,6 cm)	13 ½ po (34,3 cm)	29 ¼ po (74,3 cm)	37 ¾ po (95,9 cm)	3/4 po (1,9 cm) x 8 po (2,3 cm)	11 ¾ po (29,85 cm)	25 ½	212,60
10	13 po (33 cm)	1 3/16 po (3 cm)	16 po (40,6 cm)	10 ¼ po (26,03 cm)	18 po (45,7 cm)	16 po (40,6 cm)	35 3/8 po (89,8 cm)	45 ¾ po (116,2 cm)	7/8 po (2,2 cm) x 12 po (30,5 cm)	14 ¼ po (36,2 cm)	31 ½	368,48
12	14 po (35,6 cm)	1 ¼ po (3,17 cm)	19 po (48,26 cm)	12 ¼ po (31,1 cm)	18 po (45,7 cm)	19 po (48,26 cm)	40 5/8 po (103,2 cm)	53 ½ po (134,9 cm)	7/8 po (2,2 cm) x 12 po (30,5 cm)	17 po (43,1 cm)	37 ¾	479,41

Caractéristiques du commutateur

- Installé et testé en usine pour éliminer les longues instructions sur le terrain et les risques d'erreur
- Commutateur standard pour répondre à toutes les spécifications et exigences de code traditionnelles
- Fonctionnement étalonné en usine pour éliminer l'étalonnage sur le terrain
- Raccord de montage rigide à la vanne sans supports susceptibles de se plier, de se desserrer ou de se déformer

Mode de fonctionnement

L'interrupteur inviolable de supervision est composé de deux interrupteurs SPDT. L'interrupteur envoie un signal électrique à un panneau de commande d'alarme incendie local indiquant une altération de la roue du robinet-vanne OS&Y lorsqu'elle est tournée de 20 pour cent vers la position fermée, ou d'un maximum de quatre (4) tours.

L'interrupteur inviolable est composé de deux interrupteurs SPDT. L'assemblage de l'interrupteur est conçu pour envoyer un signal lorsque la vanne est fermée ou lorsque le couvercle est retiré. Lorsque la vanne est complètement ouverte, l'interrupteur est en position neutre. Fermer la vanne fait sortir la tige de l'interrupteur de la rainure de la tige de la vanne, activant ainsi le signal. Le retrait du couvercle entraîne une perte de contact avec la tige de l'interrupteur, activant le signal.

⚠ MISE EN GARDE

Avant de câbler l'interrupteur de surveillance dans le système de protection contre les incendies, reportez-vous aux normes suivantes :

NFPA 13 : Norme pour l'installation des systèmes de gicleurs

NFPA 25 : Inspection, essais, entretien des systèmes de protection contre les incendies à base d'eau

NFPA 70 : Code national de l'électricité

NFPA 72 : Code national d'alarme incendie

CSA C22.1 NO.1 Code canadien de l'électricité, partie 1, Norme de sécurité pour les installations électriques, section q32

CAN/ULC-S524, Norme sur l'installation des systèmes d'alarme incendie

⚠ AVERTISSEMENT

- Le conduit métallique requis par le NEC pour un joint de conduit de mise à la terre approprié doit être scellé avec un scellant conducteur.
- Installez l'interrupteur conformément au Code national de l'électricité et/ou aux ordonnances locales.
- Les méthodes de câblage doivent être conformes à la Norme CSA C22.1, Code canadien de l'électricité, partie 1, Norme de sécurité pour les installations électriques, section 32, et à la Norme CAN/ULC-S524, Norme pour l'installation des systèmes d'alarme incendie, afin d'assurer que tous les dispositifs sont correctement mis à la terre.



TS-OSY
Interrupteur de surveillance

Spécifications

Des interrupteurs de surveillance certifiés UL, Safety Signaling (no de contrôle 3L38) doivent être fournis et installés sur les vannes de type OS&Y qui peuvent être utilisées pour isoler le débit d'eau vers n'importe quelle partie du système de gicleurs d'incendie, là où cela est indiqué sur les dessins et les plans et comme l'exigent les codes et les normes applicables. L'interrupteur de surveillance doit être homologué NEMA 4X et 6P et adapté à une utilisation en intérieur ou en extérieur. L'interrupteur de surveillance doit être répertorié et étiqueté comme défini dans la norme NFPA 70 par un organisme de test qualifié et marqué pour l'emplacement et l'application prévus. Il doit être conforme aux normes NFPA et NFPA 13R. L'interrupteur doit être installé en usine et étalonné sur la vanne par le fabricant de la vanne. Les contacts de l'interrupteur doivent être étalonnés à 120 V c.a., 28 V c.c., 0,25 A. L'interrupteur de surveillance doit être un Watts TS-OSY.

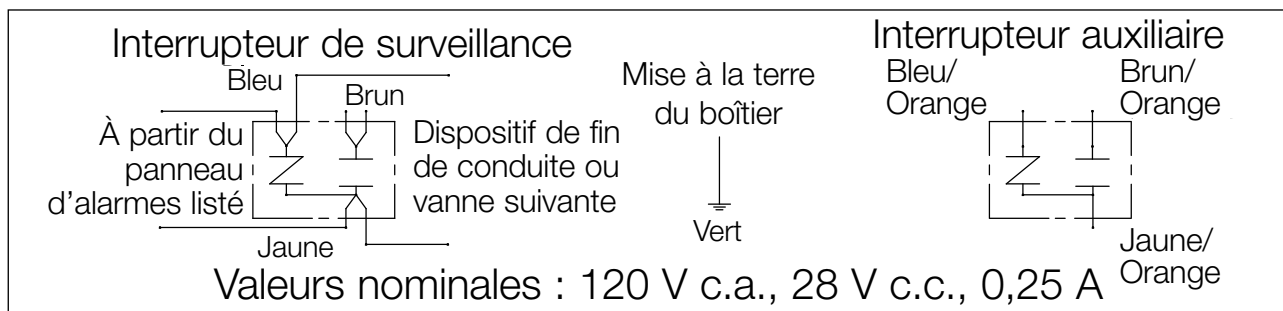
REMARQUE : Des interrupteurs de surveillance de recharge sont disponibles auprès de Watts. Consulter Interrupteur inviolable de recharge (88009422).

Matériaux

Pièces moulées en fonte grise et ductile

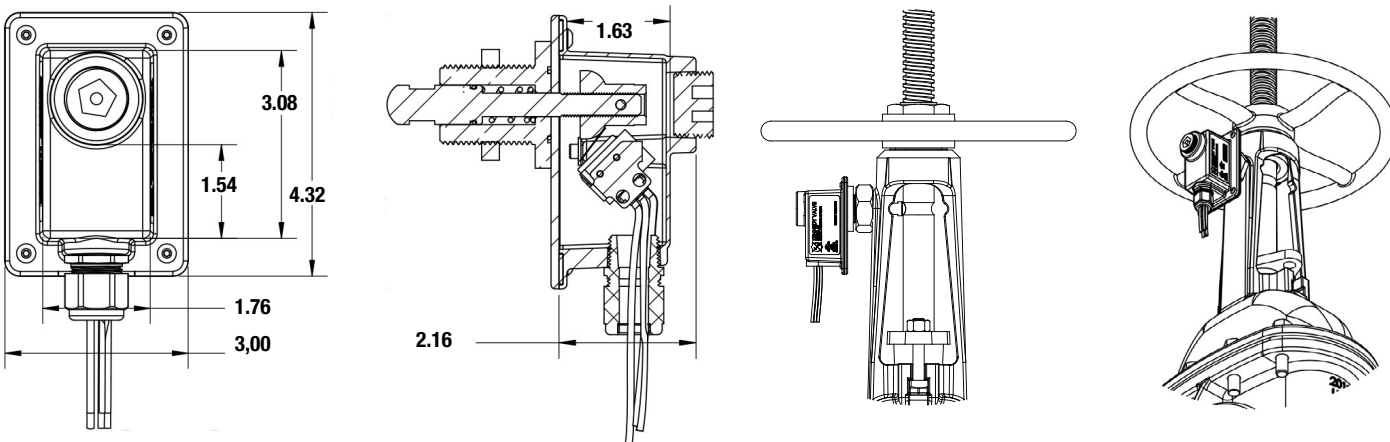
Schéma de câblage

Ce schéma présente le câblage correct de l'interrupteur inviolable de surveillance à un panneau de commande d'alarme incendie.



Dimensions

Ces illustrations montrent les dimensions de l'interrupteur de sécurité et le positionnement de l'interrupteur sur une vanne OS&Y.



A WATTS Brand

É.-U. : Refoulement Tél. : (978) 689-6066 • AmesFireWater.com
É.-U. : Vannes de régulation Tél. : (713) 943-0688 • AmesFireWater.com
Canada : Tél. : (888) 208-8927 • AmesFireWater.ca
Amérique latine : Tél. : (52) 55-4122-0138 • AmesFireWater.com

